



# Plata dla Ploania Antermëia

## Sant'Antone Abat

Ploan: siur Klaus Sottsass  
E.mail: klsottsass@rolmail.net  
Curat: siur Paul Campei  
E-mail: [campei.paul@rolmail.net](mailto:campei.paul@rolmail.net)

Calonia: 0474/520012  
Siur Paul: 380 7345533  
Siur Klaus: 344 1554055

UNITÉ PASTORALA



Ann C

**06.02.2022 - 13.02.2022 - 5. domënia ia por l'ann**

**n. 11**

## Di á debojëgn de jënt

**Is 6, 1–2a.3–8 | 1 Cor 15, 1–11 | Lc 5, 1–11**

### Dal Vangele do San Lüca:

Te chël tëmp, <sup>1</sup>tratan che Gejù stô sôla spona dl lech de Genèsaret, s'à abiné la jënt incér ël y orô aldì la parora de Dî. <sup>2</sup>Dailò àl odü döes barches sön spona. I pesciadus ê gnüs fora y lavâ sües rëis. <sup>3</sup>Gejù é jü tla barca, che ê de Scimun, y l'à perié de jì n toch danciarà dala tera. Spo s'àl sentè y ti insignâ ala jënt dala barca infora. <sup>4</sup>Canch'al â rovë süa pordica, ti àl dit a Scimun: Va fora alaleria! Dailò sciurede ostes rëis por la pëscia! <sup>5</sup>Scimun ti à respognü: Maester, i ùn laurè döta la nöt y i n'ùn pié nia. Mo sön tüa parora sciurarài fora les rëis. <sup>6</sup>Chësc ài fat, y ai à pié n te' gröm de pësc, che sües rëis manaciâ da se scarzè. <sup>7</sup>Porchël ti ài fat sëgn ai compagns tl'atra barca, ch'ai gniss y i daidass. Ai é gnüs, y deboriada ài implì trames les barches cína al ur, ch'ares manaciâ da jì sot. <sup>8</sup>Canche Scimun Pire à odü chësc, s'àl petè jö dan i pîsc de Gejù y à dit: Signur, va demez da mè; i sun n piçiadù. <sup>9</sup>Deache ël y düc sü compagns ê restà imprescionà y spordüs da odëi tan de pësc ch'ai à pié; <sup>10</sup>avisa insciö ti éra incé jüda a Iaco y a Jan, ai fis de Zebedeus, che laurâ deboriada cun Scimun. Spo ti à Gejù dit a Scimun: No te temëi! Da sëgn inant piaraste jënt. <sup>11</sup>Y ai à trat les barches sön spona, à lascè indô döt cant y ti é jüs do.



### Oraziun dl de

Periun! Dî, nosc Pere, i sun tüa propriété y i ùn metü döta nostra speranza te tüa grazia: stasse dlungia te vigni bojëgn y te vigni prigo y dëidesse cun tüa proteziun. Por nosc Signur Gejù Crist, to Fi, che é Dî y vir y regnëia cun tè tl'unité dl Spirit Sant por düc i secui di secui. – Amen.

**Letöres dla 6. domënia ia por l'ann:**

**Ier 17, 5–8 | 1 Cor 15, 12.16–20 | Lc 6, 17.20–26**

**Edema liturgica dai 06.02. ai 13.02.2022**

<b>2021</b>	<b>Ora</b>	<b>Mëssa</b>
<b>5<sup>a</sup> DOMENIA DL ANN  DÉ DLA VITA <i>oferta por la dlijia</i></b>	<b>06.02 9.30 10.00</b>	<i>Corona</i> <b>Gran Mëssa por la comunità</b> aniv. + Alfred Winkler aniv. + Sepl Rubatscher + siur Pire Clara
<b>LÖNESC</b>	<b>07.02 8.00</b>	<b>s. Mëssa</b> ++ Frieda y Sepl Deiaco
<b>MERTESC</b>	<b>08.02</b>	
<b>MERCUI</b>	<b>09.02 7.25</b>	<b>s. Mëssa di scolari</b> ++ Maria y Carlo Unterweger
<b>JÖBIA</b>	<b>10.02</b>	
<b>VENDRES <i>s. Maria da Lourdes</i></b>	<b>11.02 7.25</b>	<b>s. Mëssa</b> + Milio Prada
<b>SABEDA</b>	<b>12.02 18.00</b>	<b>s. Mëssa prefestiva</b> <i>ital.</i> aniv. + Tin Castlunger
<b>6<sup>a</sup> DOMENIA DL ANN <i>oferta por la dlijia</i></b>	<b>13.02 9.30 10.00</b>	<i>Corona</i> <b>Gran Mëssa por la comunità</b> aniv. + Bino Turnaretscher ++ Edith y Paul Prousch ++ Milio y Milia Tasser



# Informaziuns y terminns

**Comun** - Deache l'azes ai ofizi publics é ma plü conzedü a chi che á le greenpass (3G), resta la porta dla ciasa de comun sarada. Chi che á le greenpass pó soné a porta y la porta ti vëgn daurida; ti ofizi gnarál spo controlé le greenpass.



Le Sorvisc ai Jogn Val Badia mët a jí i "**Dis de preparaziun al maridé**" dla sabeda 23 d'aurí ala domënia 24 d'aurí. Le curs sará por ladin. Le program prevëiga referac y formaziun ti ciamp dla comunicaziun, relaziun, spiritualité, sanité y dërt. I refënc sará Kastlunger Lois (coordinadú), Siur Moling Markus (prou), Pedevilla Christian (avocat) y Sorarú Elena (efom). Le curs é limité a 12 pers y por che Osta prenotazion áis valüta, Ves periuunse da Ves prenoté te Sorvisc ai jogn Val Badia (0474-523070 | [info@jogn.org](mailto:info@jogn.org)) cina le mercui, ai 13 d'aurí 2022. Le cost é de € 180,00 a per (curs + 2 iadi marëna).

## Sabeda ai 23.04.2022

09.00h – 12.30h Dr. Lois Kastlunger (coordinadú)

12.30h – 14.00h Marëna

14.00h – 17.00h Siur Markus Moling (ploan)

## Domënia ai 24.04.2022

09.00h – 10.45h Elena Sorarú (efom y consulënta)

11.00h – 13.00h Dr. Christian Pedevilla (avocat)

13.00h – 14.30h Marëna

14.30h – 16.00h Dr. Lois Kastlunger (coordinadú)

Le Sorvisc ai Jogn Val Badia **chir colauradus/ësses** a tëmp plëgn; la domanda é da fá cina ai 13 de forá – ciarede plü avisa te internet sot a [www.jogn.org](http://www.jogn.org) o tla Usc di Ladins.



En 1 dé de **S.Maria da Lourdes** (11 de forá) vëgnel tigní dal 1993 incá le de mondial di amará, che Papa Jan Paul II á metü sö en record ales porsones atocades da maraties. Ai 11 de forá dl 1858 ti êl aparí le pròm iade S.Maria ala möta de 14 agn Bernadetta Soubirous.

*"I ti racomani duc i amará, chi che laora tla sanité y chi che ti stá dlungia ai soferënc a Maria, ala Uma dla misericordia y dla varijun di amará. Dala Grota de Lourdes y dai tröc santuars che ti é dedicá sura döt le monn, prëii, ch'ara renforzes nosta fede, nosta speranza y nes dëides da s'un tó sura un dl ater tl amur sciöche fredesc y sorus." (oraziun dl Papa)*

**La conferenza episcopala di veschi taliagn á metü le dé dla vita sot a chësc moto: „Vigni vita, dal mëterman cina ala fin, dess gní sconada.** Chësc sce incondizioné ala vita mët ince l'vesco al zénter de sü pinsiers söl de dla vita.

Sciöche „comentar“ che passenëia pro chësc moto indichëiel le psalm 139 che dij:

„Herr, du hast mich erforscht, und du kennst mich. Ob ich sitze oder stehe, du weißt von mir...Du umschließt mich von allen Seiten und legst deine Hand auf mich...Denn du hast mein Inneres geschaffen, mich gewoben im Schoß meiner Mutter. Ich danke dir, dass du mich so wunderbar gestaltet hast...Deine Augen sahen, wie ich entstand. In deinem Buch war schon alles verzeichnet; meine Tage waren schon gebildet, als noch keiner von ihnen da war. Wie schwierig sind für mich, o Gott, deine Gedanken, wie gewaltig ist ihre Zahl. Wollte ich sie zählen, es wären mehr als der Sand. Käme ich bis zum Ende, wäre ich noch immer bei dir“ (Psalm 139, 1-2.5.13-14.16-18).

Inant dij l'vesco: *Gott ist ein Freund des Lebens. Diese Botschaft zieht sich wie ein roter Faden durch die gesamte Heilsgeschichte des Alten und des Neuen Testaments. Er ist der Schöpfer, der das Leben will und fördert. Er ist der Grund des Lebens. In der Menschwerdung Jesu, die der Höhepunkt dieser Heilsgeschichte ist, bekennt Gott sich so sehr zum Menschen, dass er einer von uns wird. Er nimmt menschliches Leben an, er teilt menschliches Leben mit uns bis in den Abgrund des Kreuzes und er schenkt unserem menschlichen Leben Ewigkeitswert. Deswegen sind wir Christinnen und Christen berufen, Freunde des Lebens zu sein: des geborenen und des noch nicht geborenen; des gesunden und des kranken Lebens, des irdischen und des ewigen Lebens...*

(*fora dla comunicaziun stampa dla Diozeja Balsan Porsenú di 02.02.2022*)

<b>Mësses a Rina:</b>	Dom 8.30 Dedol 19.15 Jöb 7.25 Sab 19.15 Dom 8.30
<b>Mësses a San Martin:</b>	Dom 9.30 Dedol 19.00 Sab 19.30 Dom 9.30

	07.02 - 12.02.2022	Rafael A. - Samira
	13.02.2022	Kathrin - Lisa - Denise - Joel U.
	12.02.2022	Marlene Erlacher
	13.02.2022	Silvester Promberger

**Impressum:**

Ploania Antermëia - redaziun Carlo Plaza

**Comunicaziuns:** cina la jöbia sëra a carlo.plazza@hotmail.com | 0474 520044 o 3803520465

**Download:**

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org) | [www.comun.sanmartindetor.bz.it](http://www.comun.sanmartindetor.bz.it)